

**DESCRIPTION / INDICATION**

Les masques de protection respiratoire FFP2 NR à usage unique de MDB Texinov sont des demi masques filtrants pour protéger contre les particules. Ils répondent aux exigences de la norme EN 149:2001+A1:2009. Les masques protègent des aérosols solides ou liquides (poussières, fumées, aérosols aqueux...), ils ne protègent pas contre les gaz et vapeurs.

**CONTRE-INDICATION**

Tout usage non décrit dans les indications. Le port du masque est contre indiqué pour des individus présentant une insuffisance respiratoire.

**PORT DU MASQUE**

- 1/ Se laver les mains avant de toucher le masque.
- 2/ Prendre un masque.
- 3/ Déplier la barrette nasale jusqu'à supprimer le pli.
- 4/ Arrondir la barrette conformément à l'illustration.
- 5/ Positionner le masque afin qu'il couvre correctement le visage (du nez au menton) et attacher les élastiques derrière les oreilles.
- 6/ Ajuster la forme de la barrette nasale sur l'arête du nez en prenant soin de conserver l'arrondi.

Afin de vérifier l'étanchéité du masque respiratoire sur le visage, placer les 2 mains en coquille sur le masque afin d'obtenir au maximum la surface de filtration de celui-ci, sans le déplacer et expirer très fortement. Si de l'air passe autour du nez, réajuster la barrette nasale. Si l'étanchéité obtenue n'est pas satisfaisante, ne pas pénétrer dans la zone où le port du masque est requis. Choisir un autre modèle de masque pour obtenir l'étanchéité du visage.

- 7/ Éviter de toucher le masque une fois le masque ajusté.
- 8/ Retirer le masque par les élastiques sans toucher l'avant et le jeter immédiatement de préférence dans une poubelle munie d'un couvercle.

**ENTRETIEN**

Le masque ne nécessite pas d'entretien, il est à usage unique. Conçu pour une seule période continue de travail, soit une durée maximale de 8h. Il doit être mis au rebut après une seule utilisation.

**AVERTISSEMENTS**

Le non-respect des contrôles avant utilisation et ajustement, concernant l'utilisation du masque respiratoire peut réduire l'efficacité de ce dernier. La réutilisation d'un masque usagé engendre des risques de contamination du porteur ou des personnes environnantes du fait de la dégradation des performances du dispositif. Utiliser seulement dans des endroits correctement ventilés contenant suffisamment d'oxygène (teneur supérieure à 17%).

Ne pas utiliser lorsque la teneur en produits toxiques constitue un danger immédiat pour votre santé ou votre vie.  
Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive.  
Ne jamais laisser un enfant seul avec ces masques.

Il est peu probable que les exigences relatives à l'étanchéité soient satisfaites si des poils de barbe passent sous le joint facial.  
Quitter les lieux et jeter le masque si :

- Vous êtes pris de vertiges ou de douleurs
  - La respiration devient difficile : vous ressentez un défaut d'oxygène
  - La qualité de l'air est compromise (contaminants)
  - Le masque est endommagé / détérioré
  - Le masque semble gêner la respiration
  - Le masque est contaminé par du sang ou tout autre élément infectueux.
- Avant d'utiliser un masque, consulter un médecin du travail ou un responsable de la sécurité du travail de façon à vous assurer que ce masque remplit bien la fonction à laquelle vous le destinez.

Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

**STOCKAGE ET TRANSPORT**

Toujours stocker dans un endroit propre et sec à l'abri des rayons solaires directs et en dehors de la portée des enfants selon les recommandations sur l'emballage (entre 5 et 40°C et en dessous de 85% d'humidité). Cet article doit être transporté tel qu'il a été fourni par le fabricant. Ne pas utiliser de masque dont la date de péremption est dépassée. La date de péremption est indiquée sur l'emballage.

**PERFORMANCES DE LA CLASSE DE PROTECTION**

|                            |   |            |
|----------------------------|---|------------|
| <b>Reg. (UE) EPI</b>       | Pénétration initiale huile de paraffine | ≤ 6 %      |
| <b>2016/425</b>            | Pénétration initiale NaCl               | ≤ 6 %      |
| <b>EN 149:2001+A1:2009</b> | Résistance respiratoire à 30L/min       | ≤ 0,7 mbar |
|                            | Résistance respiratoire à 95 L/min      | ≤ 2,4 mbar |
|                            | Résistance respiratoire à 160 L/min     | ≤ 3,0 mbar |

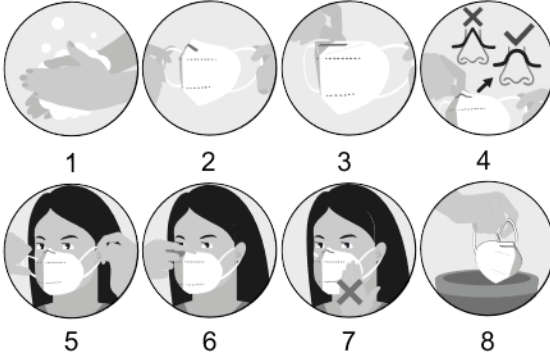
**CONFORMITÉ / DÉCLARATION**

Organisme notifié impliqué dans l'examen UE de Type (module B et D) selon le règlement EPI 2016/425/UE : Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.

La déclaration de conformité UE est consultable à l'adresse internet suivante : [www.texinov.com](http://www.texinov.com)

**SYMBOLES**

|   |   |
|---|---|
| A - Numéro de lot                                 | B - Référence   |
| C - Fabricant                                     | D - Date de péremption  |
| E - Conserver à l'abri de la lumière et du soleil | F - Conserver à l'abri de l'humidité                                    |
| G - Consulter les recommandations                 | H - Dispositif conforme à la réglementation européenne. Marquage CE     |
| I - Dispositif à usage unique                     | J - Température de stockage ou conservation entre 5°C-40°C (41°F-104°F) |
| K - Absence de latex                              | L - Non réutilisable  |



|                |                |
|----------------|----------------|
| <b>LOT</b> - A | <b>REF</b> - B |
| - C            | - D            |
| - E            | - F            |
| - G            | <b>CE</b> - H  |
| - I            | - J            |
| - K            | <b>NR</b> - L  |

[www.texinov.com](http://www.texinov.com)



**MDB TEXINOV**

56 route de Ferrossière 38110 Saint-Didier-de-la-Tour  
France



**FILTRIERE HALB-MASKE FFP2 NR  
TEXISHIELD® F2-V01****DESCRIPTION / ANZEICHENUNG**

Respiratory protective masks FFP2 NR for single use from MDB Texinov are filtering half-mask to protect against particles, they meet the requirements of the standard EN 149:2001+A1:2009. These masks protect against liquid or solid sprays (dust, smokes, aqueous aerosols...). They do not protect against gas and vapour.

**KONTRAINDIKATION**

Any use not described in the indications. Wearing a mask is contraindicated for individuals with respiratory failure.

**TRAGEN DER MASKE**

- 1/ Wash your hands before touching the mask.
- 2/ Take a mask.
- 3/ Unfold the nose clip until the fold is removed.
- 4/ Round the nose clip as shown in the illustration
- 5/ Position the mask so that it covers the face correctly (from the nose to the chin) and attach the elastics behind the ears.
- 6/ Adjust the shape of the nose clip on the nose by keeping the nose clip round. To ensure that the respiratory mask tightly adheres to your face, cup your hands over the mask to block up its surface of filtration as much as possible without moving it and breathe out strongly. If any air flows around your nose, readjust the nose bar. In case tightness obtained is not satisfactory, do not enter the area where it is required to wear the mask. Choose a different model of mask to obtain the required tightness.
- 7/ Avoid readjusting or touching the mask while it is being worn.

8/ Remove the mask with the elastics without touching the front and dispose of it immediately after use, preferably in a rubbish bin with a lid.

**WARTUNG**

This mask does not require any maintenance, it is single use. It has been designed for one single continuous work session i.e. 8 hours. It must be discarded after a single use.

**WARNUNGS**

Any failure to comply with use and adjustment controls and warnings concerning the use of the respiratory mask may reduce its efficiency. The reuse of a mask already used may cause risks of contamination of the wearer and people nearby due to the deterioration of the performances of the mask.

Use only in well-ventilated areas with sufficient oxygen (above 17%). Do not use it when the content of toxic substances constitutes an immediate danger to your health or life.

Do not use in explosive atmosphere

Never leave a child alone with these masks.

It's unlikely that the requirements for tightness are met if beard's hair go through the face seal.

Leave the premises and dispose the mask if:

- You feel dizzy or feel any pain
- It becomes hard to breath and you feel oxygen is missing
- Air quality is compromised (contaminants)
- The mask is damaged / deteriorated
- The mask seems to hamper the breathe
- The mask is tainted by blood or any other infectious substance.

Before using a mask, consult an occupational physician or an occupational safety officer to ensure that the mask will perform its intended function.

Any serious incident in connection with the device should be notified to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user and / or patient is established.

**STORAGE AND TRANSPORTATION**

Always store in a clean, dry place away from direct sunlight and out of the reach of children according to the recommendations on the packaging (between 5 to 40°C and below 85% of humidity). This item should be transported as it has been supplied by the manufacturer. Do not use masks that have passed their expiry date. Expiry date is indicated on the packaging.

**PROTECTION CLASS PERFORMANCE**

|                            |                                   |            |
|----------------------------|-----------------------------------|------------|
|                            | Paraffine oil initial penetration | ≤ 6 %      |
| <b>Regulation. (EU)</b>    | NaCl initial penetration          | ≤ 6 %      |
| <b>PPE 2016/425</b>        | Breathe resistance at 30L/min     | ≤ 0.7 mbar |
| <b>EN 149:2001+A1:2009</b> | Breathe resistance at 95 L/min    | ≤ 2.4 mbar |
|                            | Breathe resistance at 160 L/min   | ≤ 3.0 mbar |

**KONFORMITÄT / ERKLÄRUNG**

Notified body implicated into the EU Type Examination (Module B and D) according to PPE regulation 2016/425/EU: Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.

The internet address where the EU declaration of conformity can be assessed is the following: [www.texinov.com](http://www.texinov.com)

**SYMBOLE**

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| A - Batch number                  | B - Reference   |
| C - Manufacturer                  | D - Expiry date   |
| E - Store away from light and sun | F - Store away from moisture  |
| G - Consult recommendations       | H - This device complies with European regulations. CE marking                |
| I - Single-use device             | J - Storage or preservation temperature between 5°C and 40°C (41°F and 104°F) |
| K - Latex-free                    | L - Non reusable  |

**FILTRIERENDE HALBMASKE FFP2 NR  
TEXISHIELD® F2-V01****BESCHREIBUNG / ANZEICHENUNG**

Die Einweg-Atemschutzmasken FFP2 NR von MDB Texinov sind filternde Halbmasken zum Schutz gegen Partikel. Sie erfüllen die Anforderungen der Norm EN 149:2001+A1:2009. Die Masken schützen gegen feste oder flüssige Aerosolen (Staub, Rauch, wässrige Aerosol...). Sie schützen nicht gegen Gase und Dämpfe.

**KONTRAINDIKATION**

Jede Verwendung, die nicht in den Indikationen beschrieben ist. Das Tragen einer Maske ist für Personen mit Ateminsuffizienz kontraindiziert.

**TRAGEN DER MASKE**

- 1/ Waschen Sie Ihre Hände, bevor Sie die Maske berühren.
- 2/ Nehmen Sie eine Maske.
- 3/ Entfalten Sie den Nasensteg auf, um die Falte zu entfernen.
- 4/ Runden Sie den Nasensteg gemäß Abbildung auf.
- 5/ Setzen Sie die Maske auf, damit das Gesicht richtig bedeckt (von Nase bis zum Kinn) und verbinden Sie die Ohrenschnallen hinter den Ohren.
- 6/ Stellen Sie den Nasensteg auf die Nase ein, wobei die Rundung erhalten bleibt. Um zu überprüfen, ob die Maske dicht am Gesicht anliegt, beide Hände muschelförmig auf die Maske legen, um deren Filterfläche maximal zu verdecken, ohne sie dabei jedoch zu verschieben, und sehr stark ausatmen. Bei Luftaustritt an der Nase, ist der Nasensteg neu anzupassen. Falls ein dichtes Anliegen der Maske nicht erreicht ist, dann darf der Bereich, in dem das Tragen der Maske vorgeschrieben ist, nicht betreten werden. Ein anderes Modell von Maske auswählen, dann Dichtigkeit am Gesicht erreicht wird.
- 7/ Berühren Sie nicht die Maske, wenn sie aufgesetzt ist.
- 8/ Ziehen Sie die Maske mit den Gummibändern ab, ohne die Vorderseite zu berühren, und entsorgen Sie sie sofort, am besten in einem Mülleimer mit Deckel.

**WARTUNG**

Diese Maske braucht keine Wartung, sie ist zum einmaligen Gebrauch. Sie ist für eine einzug durchgehende Arbeitszeit mit einer maximalen Dauer von 8 Stunden geeignet. Sie muss nach einmaligem Gebrauch entsorgt werden.

**WARNHINWEISE**

Die Nichteinhaltung der Kontrollen vor Gebrauch und Anpassung der Maske kann zu einer Verringerung der Wirksamkeit der Maske führen.

Bei Wiederverwendung einer schon benutzten Maske besteht ein Kontaminationsrisiko des Trägers oder der umliegenden Personen aufgrund der Verschlechterung der Maskenleistungen.

Nur in gut belüfteten Bereichen mit ausreichend Sauerstoff (Gehalt über 17%) verwenden.

Verwenden Sie sie nicht, wenn der Gehalt von toxischen Produkten eine unmittelbare Gefahr für Ihre Gesundheit oder Ihr Leben darstellt.

Nicht in explosionsgefährdeter Atmosphäre verwenden.

Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt mit diesen Masken.

Es ist unwahrscheinlich, dass die Dichtigkeitsanforderungen erfüllt werden, wenn Barthaare oder der Gesichtsbildung hindurchgehen.

Ort verlassen und Maske wegwerfen in folgenden Fällen:

- Schwindel oder Schmerzen
- Atmen wird schwierig. Sie spüren einen Sauerstoffmangel
- Die Luftqualität ist beeinträchtigt (Schadstoff)

- Maske ist beschädigt,

- Maske scheint die Atmung zu behindern,

- Maske ist mit Blut oder anderem infektiösem Material kontaminiert.

Vor Verwendung einer Maske konsultieren Sie einen Arbeitsarzt oder die Person zuständig für Arbeitsschutz, um sicherzustellen, dass diese Maske die Funktion erfüllt, für die Sie sie beabsichtigen. Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Benutzer und/oder der Patient ansässig ist, gemeldet werden.

**AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT**

Lagerung erfolgt außer Reichweite von Kindern, in einem sauberen, trockenen Ort, der vor Sonneneinstrahlung geschützt ist und unter Berücksichtigung der Empfehlungen auf der Verpackung (zwischen 5 und 40°C und unter 85% Feuchtigkeit). Dieser Artikel soll wie vom Hersteller geliefert transportiert werden. Verwenden Sie keine Maske, deren Verfallsdatum überschritten ist. Verfallsdatum steht auf der Verpackung.

**LEISTUNGEN DER SCHUTZKLASSE**

|                                     |                                       |            |
|-------------------------------------|---------------------------------------|------------|
|                                     | Anfangliche Durchdringung Paraffin Öl | ≤ 6 %      |
| <b>Verordnung (EU) PSA 2016/425</b> | Anfangliche Durchdringung NaCl        | ≤ 6 %      |
| <b>EN 149:2001+A1:2009</b>          | Atemwiderstand mit 30L/min            | ≤ 0.7 mbar |
|                                     | Atemwiderstand mit 95 L/min           | ≤ 2.4 mbar |
|                                     | Atemwiderstand mit 160 L/min          | ≤ 3.0 mbar |

**KONFORMITÄT / ERKLÄRUNG**

An der EU-Baumusterprüfung beteiligte benannte Stelle (Modul B und D) gemäß Verordnung PSA 2016/425/EU: Apave Exploitation France SAS (n°0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 COURBEVOIE cedex - France.

Die Konformitätserklärung UE ist unter folgender Internet-Adresse verfügbar: [www.texinov.com](http://www.texinov.com)

**SYMBOLE**

|   |  |
|---|--|
| A - Chargennummer                         | B - Referenz   |
| C - Hersteller                            | D - Verfallsdatum  |
| E - Vor Sonnenlicht geschützt aufbewahren | F - Vor Feuchtigkeit schützen  |
| G - Sehen Sie die Empfehlungen ein        | H - Gerät gemäß europäischen Vorschriften. CE-Kennzeichnung                        |
| I - Produkt zum einmaligen Gebrauch       | J - Lager- oder Konservierungstemperatur zwischen 5°C und 40°C oder 41°F und 104°F |
| K - Latexfrei                             | L - Nicht wiederverwendbar   |